



HAL
open science

La sociogénesis de la categoría “musulmanes” en Europa: cuatro casos de estudio

Alexandra Poli, Berta Álvarez-Miranda

► To cite this version:

Alexandra Poli, Berta Álvarez-Miranda. La sociogénesis de la categoría “musulmanes” en Europa: cuatro casos de estudio. *Revista de Estudios Internacionales Mediterráneos*, 2024. hal-04867014

HAL Id: hal-04867014

<https://hal.science/hal-04867014v1>

Submitted on 10 Jan 2025

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Distributed under a Creative Commons Attribution - NonCommercial 4.0 International License



La sociogénesis de la categoría “musulmanes” en Europa: cuatro casos de estudio

The socio-genesis of the category “Muslims” in Europe: four case studies

Berta ÁLVAREZ-MIRANDA

Universidad Complutense de Madrid

berta@cps.ucm.es

<https://orcid.org/0000-0002-0855-613X>

Alexandra POLI

École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris

alexandra.poli@ehess.fr

<https://orcid.org/0000-0002-6171-4619>

Para citar este artículo: Berta ÁLVAREZ-MIRANDA y Alexandra POLI (2024): “The socio-genesis of the category “Muslims” in Europe: four case studies” en *Revista de Estudios Internacionales Mediterráneos*, 36, pp. 1-4.

Resumen

Este número especial pretende contribuir a la comprensión de la sociogénesis del creciente uso de la categoría "musulmán" como principal figura de la alteridad en Europa. Basándose en fuentes secundarias, cuestiona la comparabilidad de la categoría "musulmán", poniendo de relieve las diferencias en las narrativas sobre las poblaciones musulmanas dominantes en España, Gran Bretaña, Noruega y Francia. El análisis resultante ofrece una oportunidad para revisar la banalización de la categoría



"musulmán" y discutir la evolución de las sociedades multiculturales, que se han polarizado considerablemente en las últimas décadas.

Palabras clave: categoría "musulmanes", debate público, Francia, Gran Bretaña, España, Noruega

Abstract

This special issue brings together contributions from several European countries that extend our understanding of the sociogenesis of the growing use of the category "Muslim" as the main figure of otherness. Based on desk research, it aims at questioning the comparability of the category "Muslim" by highlighting the mainstreamed narratives on Muslim populations in France, Britain, Spain and Norway. The analysis that emerges offers an opportunity to revisit the trivialization of the category "Muslim" and to question the evolution of multicultural societies that have become considerably polarized over the past decades.

Keywords: category Muslim, public debate, France, Britain, Spain, Norway

La principal ambición de este número especial es contribuir al amplio debate que se ha desarrollado en Europa en torno a la presencia de poblaciones musulmanas. Desde esta perspectiva, investigamos la génesis y la naturaleza de la categoría "musulmán" en cuatro contextos nacionales, dos de ellos incluidos frecuentemente en la investigación comparada sobre los musulmanes en Europa (Francia y Gran Bretaña) y dos considerados más raramente (España y Noruega). Los siguientes artículos se detienen en las formas en que las poblaciones musulmanas cobran visibilidad en el debate público en países con diferentes historias coloniales y de inmigración, diferentes tradiciones culturales y políticas respecto de la inmigración y diferentes enfoques de las cuestiones religiosas. Al adoptar una perspectiva a largo plazo, se ofrece una comprensión del proceso de categorización y resignificación periódica del término "musulmán" en cada caso. El modo en que la etiqueta ha adquirido centralidad en cada debate público pone de relieve los grados y matices con que se ha integrado en una política de amenaza.

Nuestro esfuerzo por describir la atmósfera discursiva sobre los musulmanes en Europa comenzó como una primera tarea dentro del proyecto transnacional, financiado por Norface, QUEST - *Qualify Unification in Europe for Shifting Trust: a comparative research on Muslims responses to the politics of threat in France, UK, Spain and Norway*. Una revisión de los principales tropos de los debates públicos nacionales sobre el islam y sus practicantes, que enmarcan y condicionan las vidas de varias generaciones de familias originarias de países de tradición islámica, nos parecía necesaria para comprender la naturaleza cambiante de sus identidades en un periodo de creciente ansiedad y desconfianza ante la inmigración y el multiculturalismo. En los últimos cuarenta años, las poblaciones denominadas musulmanas se han merecido una gran curiosidad pública de matices diversos que, en cualquier caso, ha teñido de afectos, emociones y representaciones las formas contemporáneas de convivencia en Europa. El recurso a fuentes secundarias, como los escritos realizados por periodistas y académicos en las décadas anteriores, nos pareció lo más adecuado para identificar objetos de atención

recurrentes, hilos de interés y metáforas frecuentes con vistas a preparar el trabajo de campo entre los musulmanes a principios de la década de 2020.

La contribución que abre este volumen presenta nuestro marco metodológico para el estudio de los procesos de significación y resignificación experimentados por la categoría "musulmán" en cada contexto nacional. En primer lugar, la siguiente pieza sitúa nuestra perspectiva analítica en una revisión muy selectiva de la literatura comparada sobre el islam en Europa, para esbozar sumariamente su relación con investigaciones anteriores. En segundo lugar, presenta nuestra justificación de una perspectiva basada en acontecimientos clave para el desarrollo de los debates públicos nacionales, lo que implica una perspectiva multiescalar, ya que los acontecimientos generadores de controversia podrían combinarse y ser enmarcados en diferentes niveles de interpretación, desde el local hasta el internacional. En cuanto a nuestra selección de actores sociales dentro de los debates, y por tanto de nuestras fuentes, el artículo discute el impacto de periodistas y académicos en la experiencia pública. Por último, en un plano más sustantivo y comparativo, abre interrogantes sobre el grado de rigidización de la categoría en cada caso, para destacar el hecho de que el debate público en torno a ella se ha estructurado más en unos países que en otros, y que los contenidos de los debates son en parte comunes a todos los casos y en parte idiosincrásicos de cada uno. Este punto está muy relacionado con la configuración de la polarización en torno al islam y los musulmanes en los distintos países europeos, que se propone como última línea de lectura comparada de los estudios de caso.

El debate público sobre el islam y los musulmanes es más intenso y rígido en Francia, como demuestra la revisión de cuatro décadas realizada por Alexandra Poli, Dorra Mameri-Chaambi y Bartolomeo Conti. Si en los años ochenta el término "musulmán" servía como referente para designar una alteridad con diversos significados, relacionada con el origen nacional, la observancia religiosa, la trayectoria migratoria, el universo ideológico y/o los valores, e incluso los espacios urbanos y los entornos sociales, a lo largo de las décadas siguientes se observa un giro hacia una reificación cada vez mayor del término. Mientras que en los años ochenta los medios de comunicación destacan el "mosaico" de tradiciones, culturas y modos de adhesión al islam, en una búsqueda de los "musulmanes franceses" dentro del complejo pasado colonial y el presente inmigrante, en los noventa la atención se centra en nuevos marcadores identitarios que reestructuran la percepción pública del hecho musulmán, a medida que la idea de un conflicto de valores entre el islam y Occidente polariza el debate y el Estado se esfuerza por federar las asociaciones religiosas en un único interlocutor. A partir de principios de la década de 2000, con la intensificación del terrorismo internacional, los términos "yihadista" y "radicalizado" se añadieron al abanico de expresiones utilizadas hasta entonces para designar los aspectos extremistas del islam (como "islamista" y "fundamentalista"). Por último, en la década de 2010 cristalizó la política de la amenaza, con cuestiones de seguridad nacional y relaciones de género en su núcleo. Esta mirada retrospectiva invita a cuestionar tanto el espacio dejado a la dimensión ordinaria del hecho musulmán en Francia como, más ampliamente, los registros de memoria asociados a las presencias musulmanas en este país.

El relato de Ajmal Hussain sobre la creciente atención académica y pública a la figura del musulmán en el Reino Unido permite profundizar en la comprensión de cómo ciertos tropos culturales emanan de acontecimientos históricos concretos, desde el *affair*

Rushdie en 1989 al conflicto en Irak y Bosnia en 1992, los “disturbios del Norte” de 2001 o el asunto Shamina Begum de 2015 como símbolo de las complejas ramificaciones de la "guerra contra el terror". Una mirada más atenta a los debates públicos muestra cómo, a través del funcionamiento de los medios de comunicación y la formulación de políticas, estos tropos cobran impulso con el tiempo para conformar una atmósfera que impregna el debate sobre la nación y sus minorías, situando a los musulmanes como ciudadanos excepcionales. Como legado de la atención prestada a los musulmanes y al islam, los tropos centrales del debate público británico incluyen preocupaciones en torno a la masculinidad, la violencia, la ley y el orden y, más recientemente, la securitización y el extremismo violento. Estas cuestiones conforman cada vez más la forma en que los musulmanes y el islam son caracterizados en el imaginario público, lo que exige un trabajo de contranarrativa.

En lo que respecta a España, la cronología de la cobertura periodística y los comentarios académicos de Berta Álvarez-Miranda y Cecilia Esevenri-Mayer relata el paso de términos étnicos (marroquíes, magrebíes, moros) a términos religiosos (musulmanes) para categorizar a las poblaciones llegadas hace relativamente poco tiempo. Describe la acumulación de controversias en el debate público, con las primeras preocupaciones sobre la inmigración irregular superadas por cuestiones de transformación urbana, relaciones de género, secularización y prevención del terrorismo. Estas controversias se generaron en torno a acontecimientos de impacto dispar relacionados con la introducción de la legislación sobre extranjería, las reacciones nativistas a la inmigración y la construcción o remodelación de lugares de culto en la década de 1990, para verse eclipsadas por el terrorismo a principios de la década de 2000. En 2021, la atención pública se centró en la ciudad exclave de Ceuta, donde se reprodujeron las polémicas en torno a la inmigración irregular y el uso del velo en el espacio público. El análisis muestra no sólo el predominio de las categorías étnicas y las cuestiones migratorias en el debate público español, puntuado aquí y allá por el islam, sino también el contraste entre unos medios de comunicación que contribuyen con frecuencia al enmarque negativo de todo lo relacionado con los musulmanes y un ámbito académico más preocupado por denunciar esa alterización.

De acuerdo con el análisis de Viggo Vestel y Monika Rosten, el caso de Noruega permite reflexionar sobre la configuración de la polarización en juego en ese país. Se analizan siete acontecimientos considerados "críticos" en el sentido de tener una importancia especial para la percepción pública del islam y de los musulmanes, trazando la trayectoria del debate entre los diferentes ángulos de la cuestión: la libertad de expresión -el caso Nygaard de 1993 y las manifestaciones contra el dibujo del Profeta como un cerdo en 2010-; los derechos de las mujeres -el caso Kadra de 2000-; el conflicto internacional -las manifestaciones de Gaza de 2009-; el nacimiento de la expresión "islamización furtiva" en 2009, y el terror de extrema derecha -el caso Breivik de 2011 y el caso Manshaus de 2019. Los procesos de categorización de los musulmanes en torno a estos acontecimientos se mueven entre estos ángulos, y configuran una triangulación de tensiones entre el extremismo de derechas, el extremismo musulmán y lo que los autores denominan "convivencia extrema". Su relato allana el camino para interpretar la mayor parte de la vida social por su movimiento entre esos extremos, al tiempo que deja espacio para la expresión de una convivencia "moderada" que marca pertenencias reversibles entre mayoría y minoría.